

# Zefanias

**1** <sup>1</sup>Iyan heini lalag te NENGAZEN diyà te ki Zefanias dutun te timpu he si Josia he anak ni Amon iyan hadi diyà te Juda. Si Zefanias anak ni Cushi, si Cushi anak ni Gedalia, si Gedalia anak ni Amaria, ne si Amaria anak ni Hezekia.

## Is Ebpekeuma he Kezeetan

<sup>2</sup>Migkagi is NENGAZEN te, “Ebpurungan ku edezeeti is langun he ziyà te tanà– <sup>3</sup>is menge etew, is menge langgam ragkes en is menge tagbis wey menge isdà. Id-awè ku is menge edtukù te menge etew wey zan mekesalà ragkes en is menge mekesesalà. Edezeetan ku is langun he etew ziyà te tanà. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi.

<sup>4</sup>“Edsilutan ku is menge meginged diyà te Juda ragkes en is langun he menge meginged diyà te Jerusalem. Edezeetan ku is nengesamà he menge ed-azap te ed-ezapan he si Baal ragkes en is menge memumuhat he ebpenilbi kayi, su wey kenè en sikandan metenuzi. <sup>5</sup>Edezeetan ku zaan is menge ebpemenahik diyà te atep te valey zan su ed-azap dan te andew, bulan, wey menge vituen. Edezeetan ku is menge ed-azap wey nenangdù he ebpenilbi kayi te kedì piru nenangdù daan he ebpenilbi ziyà te ed-ezapan he si Molec. <sup>6</sup>Edezeetan ku is menge mid-iniyug kedì wey is menge wazà medangep kayi te kedì.

<sup>7</sup>“Pereremek kew kayi te etuvangan ku, su megaan en egkeuma is andew te kedsilut ku. In-andam ku en is menge etew he para ebpenhimetayan iring te uyagen he ibpemuhat. Insivey ku en is menge kuntada he mid-umew ku wey zan medsurung diyà te Juda. <sup>8</sup>Dutun he andew, ebpenhimetayan ku is menge tig-Juda he iring te uyagen he ibpemuhat. Edsilutan ku is menge upisyal zan wey is menge anak te hadi, wey is langun he mid-iring te mezaat he menge vetasan te ziyà te menge lumelengyawà. <sup>9</sup>Edsilutan ku zaan kenian he andew is langun he midtampu te menge tulumanen te menge etew he wazà mekekilala kedì wey is menge mibpesipala wey nenlimbung su wey zan mepenù te menge azen is baley te egalen dan.”

<sup>10</sup>Migkagi is NENGAZEN te, “Zutun he andew egkezineg is kulehian te ebpekitavang diyà te pultahan he migngezanan te Pultahan te menge

Isdà diyà te inged he Jerusalem wey is lendag diyà te vegu he vahin kayi he inged. Egkezineg daan is dekelà he kegurub te egkengerundus he menge valey ziyà te menge vuvungan. <sup>11</sup>Edsinegew kew is ebpmen-ubpà diyà te alug he vahin te inged he Jerusalem su ebpemematey is langun he menge nigusyanti niw.

<sup>12</sup>“Dutun he timpu ebpurungan ku edsusiya is menge tig-Jerusalem ne edsilutan ku is menge etew he ebpeyehey zà he egkagi ziyà te gihinawa zan, ‘Wazà ebeelan te NENGAZEN he meupiya etawa mezaat.’ <sup>13</sup>Ed-egawen is menge azen dan ne ed-ewaan dan is menge valey zan. Kenà iyan sikandan ebpekeubpà diyà te menge valey he mibangun dan. Wey kenà iyan sikandan ebpekeinum te vinu he ebpuun diyà te menge pinemula zan he paras.”

### Is Mekahandekhandek he Andew te Kedsilut te NENGAZEN

<sup>14</sup>Megaan en egkeuma is mekahandekhandek he andew te kedsilut te NENGAZEN. Hapit en heini egkehitavù ne merasey heeyan he andew, su minsan is menge sundaru ebpekepengulahì te kebuyù te tavang. <sup>15</sup>Kenian he andew is kebpegezama te Megbevayà te pauk din. Andew haazà te kelised, kemeresayan, kezeetan, wey kepirdiyan. Merusirem wey ebpenggapun dutun he andew, <sup>16</sup>ne egkezineg is daging te menge vudyung wey kulehian te menge sundaru zutun te edsurung dan diyà te vinerengbeng he menge inged wey ziyà te metikang he menge turi kayi.

<sup>17</sup>Migkagi is NENGAZEN te, “Ibpaagi ku heeyan he kemeresayan diyà te menge etew, ne edhipanew sikandan he henduen be te menge lakap, su geina te nekesalè dan kayi te kedì. Egkeiring te wahig he edtudà is lengesa zan, ebpekepeyapat is menge lawa zan iring te menge tai. <sup>18</sup>Kenà ebpekelibri kandan is menge pelata zan wey menge vulawan dutun te andew te kebpegezama ku te pauk ku he iring te hapuy he ebpekeepur te tivuuk he tanà. Edtik-awan ku edezeeti is langun he ed-ubpà kayi he tanà.”

### Is Pengumawan para te Ked-iniyug te Mezaat

**2** <sup>1</sup>Migkegiyan ni Zefanias is menge tig-Juda te, “Sikiyu is wazè dan keelezan he menge etew kayi te nasyun, tigum kew wey iniyugi niw is menge mezaat <sup>2</sup>te kenè pa egkeuma is midtelaan he timpu te kedsegsega keniyu ziyà te meziyù he iring kew te menge ukap he idlayap. Iniyugi niw is mezaat te kenè pa egkeuma is timpu te utew kegkepauk te NENGAZEN. <sup>3</sup>Ne sikiyu is kenà mepelavawen he menge etew kayi te nasyun, he edsunud te menge sugù te NENGAZEN, dangep kew ziyà te kandin. Ipedayun niw is kebaal niw te metazeng wey is kenè niw kebpelavew. Su kela ke kenè kew mulà mekeizi zutun he andew te kebpegezama te NENGAZEN te pauk din.”

### Is Silut diyà te Nasyun he Filistia

<sup>4</sup>“Egkaawà is langun he minge meginged diyà te Gaza wey Ashkelon. Is minge meginged diyà te Ashdod edsegsegen seled dà te liwazà te andew, ne is minge meginged diyà te Ekron edsegsegen daan puun te inged dan. <sup>5</sup>Mekehizuhizu kew is minge Filistihanen he ebpemen-ubpà diyà te veyvey te zagat. Iyan heini migkagi te NENGAZEN he ebpekesugat keniyu: ‘Sikiyu is minge Filistihanen diyà te Canaan, edezeetan ku sikiyu ne wazà egkesamà keniyu.’ <sup>6</sup>Umbe, is tanè niw he uvey te zagat egkehimu he pepenebtavà wey tudil te minge kerehidu. <sup>7</sup>Is tanè niw ed-engkenen te egkesamà he minge etew te Juda. Dutun sikandan ebpemepenabtab te minge uyagen dan, ne emun mezukilem diyè dan edhizegà te minge valey ziyà te Ashkelon. Edtentenuzan sikandan te NENGAZEN he Megbevayè dan ne idlikù din is meupiya he kebpekesavuk dan.”

### Is Silut diyà te Nasyun he Moab wey Nasyun he Ammon

<sup>8,9</sup>Migkagi is NENGAZEN he Mekegegehem, he Megbevayà te Israel te, “Nezineg ku is kebpeeled-eled wey kedsudì te minge tig-Moab wey tig-Ammon te minge etew ku. Mibpahambug dan pa he egkehimu zan kun te ed-agew is tanà te minge etew ku. Umbe mibpenangdù a ziyà te gehinawa ku he edezeetan ku is Moab wey is Ammon iring te Sodom wey Gomora. Heini he minge tanà ne kenè en egkepulusan taman te taman. Ed-erikubmunan dà heini te zugiyen he minge sagbet wey egkeeneb te minge vudsi he zutun ebeeli is timus. Ed-egawen heini te egkesamà he minge etew ku ne egkuwaan dan is minge azen kayi.”

<sup>10</sup>Migkagi si Zefanias te, “Iyan heeyan bales te kebpelevew te minge tig-Moab wey minge tig-Ammon. Su mibpeel-elezan dan wey midsudì dan is minge etew te NENGAZEN he Mekegegehem. <sup>11</sup>Ute w sikandan ebpelihendeka te NENGAZEN su edezeetan din is langun he minge ed-ezapan kayi te kelibutan. Ne ed-azap kandin is minge etew ziyà te kada nasyun diyà te keugelingen dan he lugar.”

### Is Silut diyà te Nasyun he Etiopia wey Nasyun he Asiria

<sup>12</sup>Migkagi is NENGAZEN te, “Sikiyu zaan is minge tig-Etiopia,<sup>a</sup> ibpehimetayan ku sikiyu pinaagi te tebek.

<sup>13</sup>“Edsilutan daan is minge tig-Asiria he ziyà te zizaya. Egkezeetan is Nineve wey egkeiring heini kemaza te disirtu. <sup>14</sup>Kenian ebpemenleku is minge vaka, minge kambing, wey is duma pa he nekedseselekawà he minge langgam. Edlatun is minge ekang diyà te nengezeetan he

<sup>a</sup> 2:12 tig-Etiopia: sa Hebreo, tig-Cush.

menge tukud, ne is kegkagi zan egkezineg diyà te minge sulawà. Egkengeelangan is minge veyeeey ne egkengetangtang is minge kayu he sidru. <sup>15</sup>Iyan heeyan egkehitavù diyà te inged he Nineve he mibpahambug is minge meginged duen he wazà ebpekekaid kandan, ne ke sikandan diyà te gehinawa zan te, ‘Wazè en duma he ebpekerepeng te kegkemekegegehew tew!’ Piru egkepurung heini egkezeeti he inged ne egkehimu zà heini he ubpeey te leew he minge langgam. Ne edsudien heini he inged te langun he sumesegazà kayi.”

### Is Egkepaabut te minge Tig-Jerusalem

**3** <sup>1</sup>Migkagi si Zefanias te, “Mekehizuhizu is Jerusalem! Is minge meginged kayi nekidsukulà te Megbevayà wey mibaal te mezaat he minge vaal, ne is minge pengulu kayi midlisedlised dan is minge etew. <sup>2</sup>Wazà minsan hentei he ebpezumdumahan dan, ne kenè dan egkesuat he edewayen. Wazè dan medsarig wey mebpetawang diyà te NENGAZEN he Megbevayè dan. <sup>3</sup>Is minge upisyal zan henduen be te edhiniger he erimaung. Is minge pengulu zan henduen be te zumezaas he asu, ne ebpen-ahà te egkezeesan din emun mezukilem, ne haazà ne ed-eminen din te edaas ne wazà egkesamà ke meselem. <sup>4</sup>Is minge ebpeneuven diyà te kandan ne minge teruen ne kenà egkeserigan. Midremerikan te minge memumuhat dan is baley te NENGAZEN wey midsupak dan is Kesuguan te Megbevayà. <sup>5</sup>Piru zutun gihapun is NENGAZEN te inged dan. Mibeelan te NENGAZEN is hustu ne wazà sikandin mebaal te kenà hustu. Kada andew ibpeehè din ke hengkey is hustu, ne wazè din heini engkezi te ebaal. Piru heini is lalung he minge etew mibpedayun gihapun te kebaal te mezaat ne wazà sikandan meeled.

<sup>6</sup>“Guntaan migkagi is NENGAZEN te, ‘Midezeetan ku is minge nasyun; midwagey ku is minge inged dan ragkes is minge verengbeng wey minge turi kayi. Wazà nesamà he minge meginged dutun, umbe wazè en etew he egkaahà he edhiphipanew ziyà te minge zalan dan. <sup>7</sup>Ne tenged kayi te mibeelan ku, iyan neisip ku is: siguradu he edtehuzen ad te minge etew ku ne edewaten dan en is kedsewaya ku kandan, su wey kenà mezeeti is inged dan sumalà te migkagi ku ziyà te kandan. Piru nasi en med-iseg is kebaal zan te salà.

<sup>8</sup>“Umbe, sikiyu is minge metinumanen he minge tig-Jerusalem, tegazi niw zà is kebpeheyaga ku te salà te minge nasyun. Su midisisyun ad he edtigumen ku is minge etew ziyà te minge nasyun wey minge ginhedian su wey ku ikepegezami kandan is utew ku kegkepauk he iring te hapuy he ebpekeepur te tivuuk he kelibutan. <sup>9</sup>Ne zutun ebeg-uwen ku is minge etew su wey zan pudu medangep kayi te kedì ne egkesevaha zan is ebpenilbi kedì. <sup>10</sup>Is minge etew ku he nekepeyapat diyà te egkehunaan te minge wahig diyà te Etiopia ed-uwit kayi te kediey te minge pemuhat.

<sup>11</sup> “Dutun te andew te kedsilut ku, sikiyu is menge tig-Jerusalem kenè kew egkepeel-elezan tenged te langun he salà he mibeelan niw kayi te kedì. Su id-awè ku ziyà te keniyu is menge etew he menge teruen wey mepelevawen. Ne kenè kew en ed-uman ebpehambug diyà te segradu he vuntud ku. <sup>12</sup>Edsemaan ku ziyà te Jerusalem is menge etew he pubri wey egkaayuayu, ne ebuyù dan te tavang kayi te kedì. <sup>13</sup>Heini sikandan is egkesamà he menge Israilihanen ne kenà ebaal te mezaat; kenè dan edtarùtarù wey ebpenlimbung. Egkaan dan wey edlipezeg ne wazà ebpekepelihandek kandan.’ ”

### **Egkelipey is menge Israilihanen**

<sup>14</sup>Migkagi si Zefanias te, “Sikiyu is menge meginged te Israel, ugyab kew! Sikiyu is menge meginged diyà te Zion, he iyan is inged he Jerusalem, kanta kew wey medlipey ziyà te tivuuk he gehinawa niw! <sup>15</sup>Su kenè kew en edsilutan te NENGAZEN. Edsegsegen din is menge kuntada niw. Duma niw is NENGAZEN, he Hadì te Israel, umbe wazè en igkahandek niw he kezeetan.

<sup>16</sup>“Dutun he andew egkagi is menge etew ziyà te keniyu te menge tig-Jerusalem, ‘Sikiyu is menge meginged diyà te Zion, kenè kew mahandek; kenè kew mebpenluyaluya. <sup>17</sup>Su zuma niw is NENGAZEN he Megbevayè niw. Iring sikandin te mekegegehem he sundaru he edlibri keniyu. Igkelipey kew zin, ne pinaagi te kebmahala zin keniyu ebeg-uwen din is untung niw. Egkanta sikandin wey ed-ugyab te kegkelipey tenged keniyu, <sup>18</sup>iring te etew he egkelipey emun andew te pista.’

“Migkagi is NENGAZEN te, ‘Id-awè ku is kemeresayan niw su wey kew kenà mepeel-elezi. <sup>19</sup>Dutun he andew, edsilutan ku is langun he midlisedlised keniyu. Edlibriyen wey edtigumen ku sikiyu is iring te menge kerehidu he nengepiangan wey nekedsusuwey. Mibpeel-elezan kew zengan, piru ebegayan ku sikiyu te zengeg wey edhimuwen ku he mevantug kew kayi te tivuuk he kelibutan. <sup>20</sup>Uya, edtigumen ku sikiyu zutun he timpu, ne ibpeulì ku sikiyu ziyà te tanè niw. Ebegayan ku sikiyu te zengeg wey edhimuwen ku he mevantug kew kayi te tivuuk he kelibutan. Egkeulaula heini zutun te timpu te kebpelikua ku te meupiya he kebpkesavuk niw, ne egkeehè niw mismu. Iyan, a is NENGAZEN, is migkagi kayi.’ ”